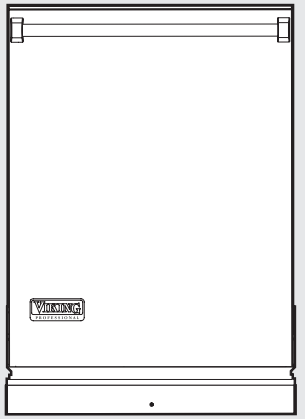
Guide d’utilisation et d’entretien Viking

Viking Range Corporation
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 USA
(662) 455-1200

Pour tout renseignement concernant les produits,
appelez le 1-888-VIKING1 (845-4641)
ou consultez le site Web de Viking à l’adresse
vikingrange.com



Lave-vaisselle encastré de la série 451

F20879B FR (092812)

Félicitations

En achetant le lave-vaisselle le plus puissant et le plus intelligent au monde, vous venez de rejoindre le club très privilégié des propriétaires d'appareils Viking.

Votre lave-vaisselle Viking a été conçu pour offrir des années de service fiable. Ce guide d'utilisation et d'entretien vous fournira les renseignements nécessaires pour vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien de votre lave-vaisselle.

Votre satisfaction complète est notre seul et unique objectif. Pour toute question ou pour tout commentaire concernant cet appareil, veuillez communiquer avec le revendeur auprès duquel vous l'avez acheté ou avec notre Centre de service clientèle au 1-888-VIKING1 (845-4641).

Pour en savoir plus sur la gamme croissante et complète de produits Viking, communiquez avec votre revendeur ou consultez notre site Web à l'adresse vikingrange.com.

Table des matières

Mise en route

Instructions importantes de sécurité ____ 4
Avertissements et sécurité ____ 6
Caractéristiques ____ 8
Caractéristiques : Cycles ____ 10

Commandes

Données de cycle ____ 12
Préparation de la vaisselle ____ 13

Mode d'emploi

Changement de programme ____ 14
Recommandations pour le lavage ____ 15
Ajustements des paniers ____ 17
Panier à couverts en deux parties ____ 18
Chargement du lave-vaisselle ____ 19
Chargement du panier à couverts en deux parties ____ 20
Panier à ustensiles avec coulisse latérale ____ 21
Chargement des paniers (capacité de 10 couverts) ____ 22
Chargement de paniers (15 couverts internationaux) ____ 23
Détergent ____ 24
Produit de rinçage ____ 25
Conseils en matière d'économie d'énergie ____ 26
Température de lavage ____ 26
Dureté de l'eau ____ 27

Entretien du produit

Entretien ____ 28
Dépannage ____ 30
Dépannage/Codes d'erreur ____ 36
Service après-vente ____ 38
Garantie ____ 39

Instructions importantes de sécurité

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.

- **Il est de votre responsabilité d'assurer que votre lave-vaisselle**
  - a été installé par un installateur qualifié;
  - a été correctement mis à la terre;
  - a été raccordé correctement à une alimentation électrique, une arrivée d'eau et une vidange appropriées;
  - a été correctement monté dans le meuble;
  - est correctement entretenu;
  - a été débarrassé de tous matériaux d'emballage et étiquettes temporaires.
- Installez le lave-vaisselle de sorte qu'il soit à l'abri des intempéries. Protégez le lave-vaisselle du gel pour éviter d'endommager la vanne de remplissage.
- N'utilisez **PAS** de rallonge pour brancher le lave-vaisselle à une alimentation électrique.
- Utilisez le lave-vaisselle uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Pour éviter tout risque de brûlures dues à la vapeur, ouvrez lentement la porte pour laisser la vapeur s'échapper avant de l'ouvrir complètement.
- Utilisez uniquement des détergents et des produits de rinçage recommandés pour les lave-vaisselle d'usage domestique, et entreposez-les dans un environnement sûr et sec hors de portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle, placez les objets pointus de sorte qu'ils n'endommagent pas le joint d'étanchéité de la porte et chargez les couteaux pointus le manche vers le haut pour éviter de vous blesser.
- Ne lavez **PAS** les objets en plastique à moins qu'ils ne comportent la mention « lavable en lave-vaisselle » ou une indication équivalente.
- N'utilisez **PAS** le lave-vaisselle si les filtres ne sont pas en place.

Instructions importantes de sécurité

- N'utilisez **PAS** votre lave-vaisselle si les panneaux d'habillage ne sont pas tous correctement installés.
- Veillez à **NE PAS** malmener, s'asseoir ou se mettre debout sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- N'essayez **PAS** de modifier les boutons de commande.
- Pour réduire le risque de blessures, ne laissez pas les enfants jouer à l'intérieur ou au-dessus du lave-vaisselle.
- Si vous n'avez pas utilisé l'eau chaude récemment (généralement depuis deux semaines), de l'hydrogène à l'état gazeux a pu s'accumuler dans le chauffe-eau et dans les tuyaux d'eau chaude. **L'HYDROGÈNE EST EXPLOSIF.** Pour éviter tout risque de blessure ou de dégât, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-vaisselle. Cela permettra aux gaz de s'échapper. Veillez à ne pas fumer ou utiliser une flamme nue à proximité du robinet lorsque celui-ci est ouvert.
- Selon les options/cycles sélectionnés, le lave-vaisselle fonctionnera à la très haute température de 155 °F (68 °C) sur certains modèles. Ouvrez l'appareil et manipulez la vaisselle avec une prudence extrême.
- Ne poussez **PAS** les paniers avec la porte. Fermez la porte du lave-vaisselle lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne réparez et ne remplacez **AUCUNE** pièce de l'appareil à moins d'une recommandation spécifique dans le manuel. Tout autre entretien doit être confié à un technicien agréé.
- Lorsque vous jetez un ancien lave-vaisselle, enlevez toujours la porte pour éviter que quelqu'un ne s'y enferme accidentellement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

Mise en route

Avertissements et sécurité

Les avertissements et les instructions importantes de sécurité figurant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il faut faire preuve de bon sens, de précaution et d'attention lors de l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil.

Communiquez **TOUJOURS** avec le fabricant en cas de problèmes ou de situations que vous ne comprenez pas.

Apprenez à reconnaître les symboles, mots et étiquettes de sécurité

⚠ DANGER

Risques ou manipulations dangereuses qui AURONT pour résultat des blessures graves ou la mort

⚠ AVERTISSEMENT

Risques ou manipulations dangereuses qui POURRAIENT entraîner des blessures graves ou la mort

⚠ MISE EN GARDE

Risques ou manipulations dangereuses qui POURRAIENT entraîner des blessures légères.

Toutes les consignes de sécurité identifient le danger, expliquent comment réduire le risque de blessure et ce qui risque de se produire si ces instructions ne sont pas suivies.

Lisez et respectez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin d'éviter les risques éventuels d'incendie, de décharge électrique, de blessure ou de dégât sur l'appareil en raison d'une utilisation inappropriée de celui-ci. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ce manuel.

Pour garantir une utilisation sûre et appropriée : l'appareil doit être installé et mis à la terre correctement par un technicien qualifié. Suivez les instructions d'installation fournies avec l'appareil. Ne tentez **PAS** d'ajuster, de réparer, de réviser ou de remplacer une pièce de l'appareil à moins d'une recommandation spécifique dans ce manuel. Tout autre entretien doit être confié à un mécanicien d'entretien qualifié.

Avertissements et sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Mettez le lave-vaisselle à la terre.

Connectez le fil de mise à la terre au connecteur de terre vert dans la boîte à bornes.

N'utilisez **PAS** de rallonge électrique.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie ou de décès.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de basculement

N'utilisez **PAS** le lave-vaisselle avant qu'il ne soit complètement installé.

N'appuyez **PAS** sur la porte lorsque celle-ci est ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des coupures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque présenté par le poids excessif

Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle. Le non-respect de cette instruction peut entraîner une lésion lombaire ou une autre blessure.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le lave-vaisselle si les filtres ne sont pas en place.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit contient des produits chimiques connus à l'état de Californie pour causer le cancer et/ou des malformations congénitales ou autres dangers pour la reproduction.

Caractéristiques

- **Système à pression variable Intelli-Wash[MC]**
  Réglage des volumes d'eau ainsi que la pression de l'eau. Sélection des cycles et des options souhaités. Le système de lavage comprend un lavage à plusieurs niveaux avec deux bras gicleurs haute qualité en acier inoxydable et une arrivée d'eau exclusive à antiblocage Flexible-Fluid[MC] et à couplage direct. La protection exclusive DishGuard[MC] protège la vaisselle et évite l'obstruction des bras gicleurs lors du chargement du panier inférieur.

- **Système Central Intelligence[MC]**
  La constance des communications permet d'optimiser les performances en mesurant la température de l'eau ainsi que le volume d'eau.

- **Filtration en cinq étapes et système d'élimination des déchets**
  Ce système empêche que les résidus alimentaires ne se redéposent en utilisant une eau filtrée à 100 % à chaque cycle, pour obtenir une vaisselle propre et sans tâche. Il comprend une crépine à grosse maille amovible, un système de filtration exclusif Triple-Clean[MC] avec jets autonettoyants, ainsi qu'un broyeur exclusif pour déchets alimentaires très durs.

- **Système de chauffage de l'eau Sure-Temp[MC]**
  Le système de chauffage de l'eau HydroFlo[MC] chauffe l'eau automatiquement à la température adéquate/souhaitée et garantit ainsi un résultat de lavage excellent.

- **Séchage doux AirFlo[MC]**
  Le système de ventilation doux, efficace et fiable dirige l'air au-dessus, en dessous et autour de la vaisselle.

- **Modules de performance Quiet Clean[MC]**
  Conçus d'un bout à l'autre pour un fonctionnement le plus silencieux possible. La combinaison d'un moteur silencieux, d'un moteur à part et d'une pompe pour laver et vidanger, de composants clés de fonctionnement pour l'isolation et l'absorption sonores intégrés, apporte un module acoustique Quiet Clean[MC] exceptionnel.

- **Paniers à chargement libre de Sturdi-Bilt[MC]**
  Paniers en acier avec revêtement en nylon intégralement utilisables et amovibles permettant de disposer 15 couverts internationaux de porcelaine en un seul chargement.

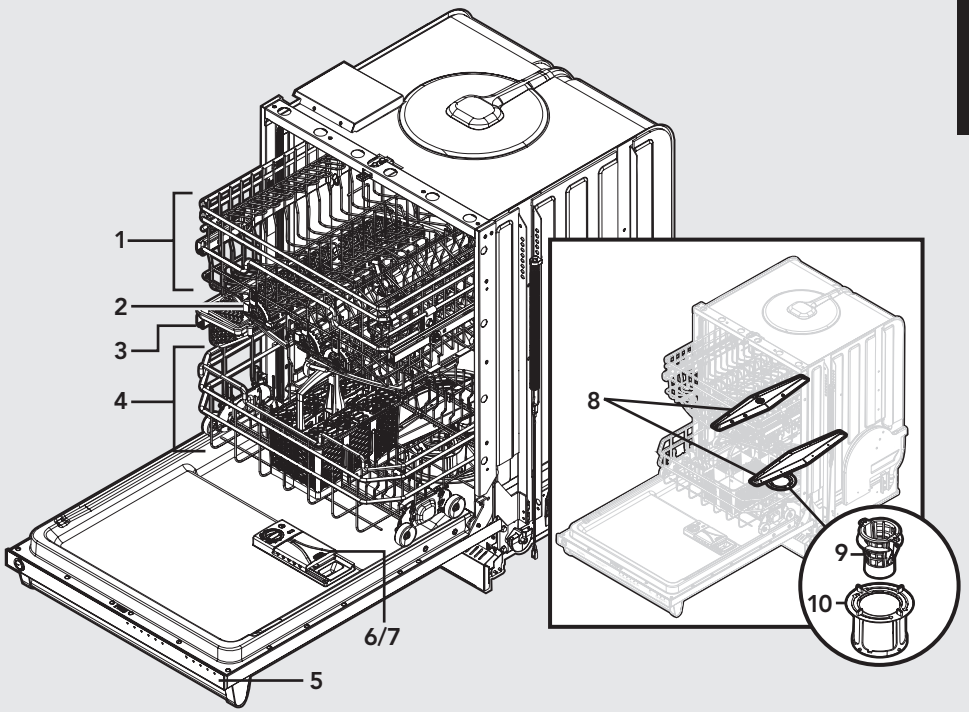
- **Porte intérieure et réservoir en acier inoxydable Diamond-Brite[MC]**
  Acier inoxydable de qualité chirurgicale, intensément poli, pour conserver une apparence optimale sur le long terme.

- **Certifié NSF**

- **Homologué Energy Star**

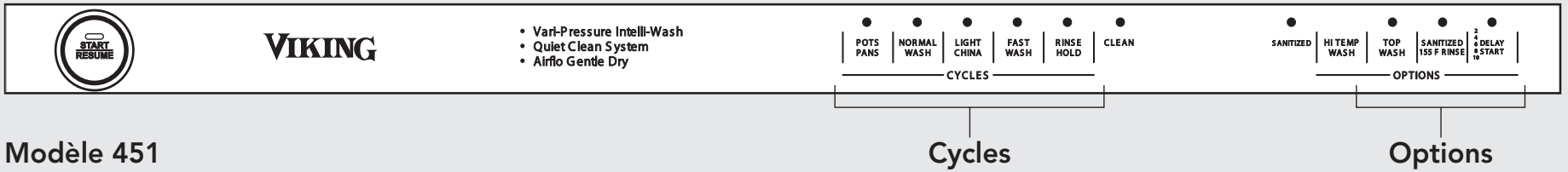
Caractéristiques

Mise en route



1. Panier supérieur Roller Bearing[MC]
   - Trois (3) séparations Hold-Tight[MC]
   - Berceau monobloc pour verres à pied/étagère pour tasses (2)
2. Protection DishGuard[MC]
3. Panier à ustensiles avec coulisse latérale
4. Panier inférieur
   - Tiges pliantes monobloc (4 rangées)
   - Panier à couverts avec couvercles en deux parties
5. Panneau de commande masqué en haut de la porte
6. Distributeur automatique de détergent
7. Distributeur automatique de produit de rinçage
8. Bras gicleurs en acier inoxydable (2)
9. Crépine à grosse maille amovible
10. Filtre fin

Caractéristiques : Cycles



Commandes

Modèle 451

Cycles de lavage

POTS/PANS
Plats et casseroles très sales. Un long prélavage à l'eau chaude détache la nourriture incrustée. Lavage principal et rinçage final à température élevée.

NORMAL WASH
Pour des verres sales ainsi que des plats. L'étiquette relative à la consommation d'énergie se base sur ce cycle.

LIGHT/CHINA
Éléments peu sales, porcelaine et cristal. Basses températures et faibles niveaux de pression pour le lavage des articles délicats.

FAST WASH
Pour enlever les films légers et les résidus incrustés sur la vaisselle et la verrerie. Cycles de lavage de courte durée et pressions variées.

RINSE/HOLD
Tout type de vaisselle. Rinçage rapide non chauffé.

Options

TOP WASH
Lave la vaisselle du panier supérieur uniquement. Disponible uniquement en mode NORMAL WASH.

HI TEMP WASH
Augmente la température en ajoutant de la chaleur, du temps et de l'eau pour un meilleur nettoyage. Disponible uniquement en mode POTS/PANS et NORMAL WASH. ***Remarque :*** *des périodes de trempage ont lieu pour éliminer les traces de cuisson au four.*

SANITIZED 155°F RINSE
Augmente la température de l'eau à 155 °F (68 °C) lors du rinçage final. Augmente la température et la durée du cycle. Cette température élevée de rinçage assainit vos verres et vos assiettes conformément à la norme 184 NSF/ANSI pour lave-vaisselle à usage domestique. Certifiée pour des lave-vaisselle à usage domestique et non conçus pour des établissements de service alimentaire titulaires d'un permis. Disponible uniquement en mode POTS/PANS et NORMAL WASH.

DELAY START
Vous permet de retarder la mise en route de votre lave-vaisselle jusqu'à 10 heures. Pour régler DELAY START, choisissez le cycle de lavage ainsi que la ou les option(s) souhaitées. Appuyez une fois sur le bouton DELAY START et le chiffre « 2 » va s'allumer indiquant une temporisation de deux heures. Si vous souhaitez différer davantage la mise en route, continuez d'appuyer sur le bouton DELAY START jusqu'à obtenir un délai de 10 heures. Le chiffre correspondant sur le bouton va s'allumer. Après avoir réglé le délai souhaité pour le départ différé, appuyez sur le bouton START et fermez la porte. La fonction DELAY START n'est pas disponible lors du cycle Rinse/Hold.

SIGNAL SONORE
L'appareil émet un seul bip lorsque vous choisissez les cycles ou les options et lorsque vous appuyez sur la touche START. Si vous n'appuyez pas sur le bouton START ou si vous ne fermez pas la porte dans les 4 secondes qui suivent l'activation du bouton START, vous entendrez 3 bips courts. La fin du cycle est signalée par 2 longs bips. Pour tous les autres messages d'erreur et pour désactiver le signal sonore, reportez-vous à la rubrique Dépannage/Codes d'erreur.

ALLUMAGE DES BOUTONS
Les boutons d'option, de cycle et de démarrage ne s'allument qu'une fois sélectionnés. Le voyant SANITIZED s'allume lorsque le cycle est terminé. Si votre lave-vaisselle n'a pas correctement assaini votre vaisselle, le voyant ne s'allume pas. Ceci peut se produire si le cycle est interrompu ou si l'eau n'a pas pu être chauffée à la température requise. L'indicateur SANITIZED s'éteint après ouverture et fermeture de la porte, ou si vous maintenez le bouton START/RESUME enfoncé. Le bouton Start/Resume clignote lorsque le cycle est interrompu.

LUMIÈRE POWER ON
Lorsqu'un cycle est en cours, une lumière bleue s'allume dans le bas, au milieu du garde-pieds du lave-vaisselle. La lumière Power On clignote lorsque le cycle est interrompu.

Données de cycle

Nom du cycle	Recommandation pour types de vaisselle/ niveau de saleté	Températures	Conso. en eau (gallons)	Durée totale de lavage (minutes) 120 °F (49 °C)
Pots/ Pans	Plats et casseroles très sales	Lavage principal : 145 °F (63 °C) Rinçage : 150 °F (66 °C)	8,4	138 (mins.)
Normal Wash	Pour des verres sales ainsi que des plats	Lavage principal : 120 °F (49 °C) Rinçage : 140 °F (60 °C)	4,25	110 (mins.)
Light/ China	Porcelaine et cristal légèrement sales	Lavage principal : 125 °F (51,7 °C) Rinçage : 130 °F (54 °C)	5,4	112 (mins.)
Fast Wash	Vaisselle et verrerie légèrement sales	Lavage principal : 130 °F (54 °C) Rinçage : 135 °F (57 °C)	5,8	60 (mins.)
Rinse/ Hold	Tout type de vaisselle	Rinçage	1,4	10 (mins.)

Remarque : *le cycle fonctionnera correctement s'il est raccordé à l'eau « froide » : 50 °F (10 °C). Les durées du cycle seront prolongées.*

Remarque : *toutes les durées de cycle, les températures et la consommation pour le lavage sont approximatives et dépendent des conditions d'installation et d'environnement.*

Remarque : *Le temps de chauffage mis pour atteindre les températures définies peut allonger la durée des cycles.*

Remarque : *Le séchage doux AirFlo[MC] ajoutera environ une heure à la durée totale du cycle.*

Préparation de la vaisselle

Il n'est pas nécessaire de rincer une vaisselle normalement sale avant de la mettre dans le lave-vaisselle. Toutefois, les résidus solides de taille plus importante comme les os, les pépins, les peaux, les noyaux et les cure-dents doivent être retirés.

Si vous ne démarrez pas votre lave-vaisselle immédiatement après son chargement, il est préférable de rincer toute trace de nourriture salée ou très acide des couverts en acier inoxydable, en argent ou en métal argenté. Un contact prolongé avec des aliments tels que – le jus de citron, le sel, le vinaigre, la moutarde, la mayonnaise ou les sauces de salade – sur de l'acier inoxydable peut entraîner une corrosion (abrasion).

Avant le lancement

1. Chargez la vaisselle selon les recommandations. Reportez-vous à la rubrique Chargement du lave-vaisselle.
2. Assurez-vous que le distributeur contient du produit de rinçage. Ajoutez-en si nécessaire. Reportez-vous à la rubrique Produit de rinçage.
3. Ajoutez la quantité adéquate de détergent et de produit de prélavage. Reportez-vous à la rubrique Détergent.
4. Repoussez les paniers supérieur et inférieur.
5. Choisissez le cycle ainsi que la ou les option(s) souhaitée(s).
6. Appuyez sur START. Le symbole START s'allume pour indiquer que l'appareil est prêt.
7. Fermez la porte jusqu'à entendre un déclic. Autrement, le lave-vaisselle ne démarrera pas.

Restrictions des options

Toutes les options ne sont pas disponibles pour tous les cycles. Veuillez noter que :

- la fonction HI TEMP WASH n'est pas disponible lors des cycles LIGHT/CHINA ou FAST WASH;
- aucune option n'est disponible lors du cycle RINSE/HOLD;
- la fonction TOP WASH est disponible uniquement en mode NORMAL WASH;
- la fonction SANITIZED 155°F RINSE n'est pas disponible lors des cycles LIGHT/CHINA ou FAST WASH.

Après avoir choisi le cycle de lavage et les options, appuyez sur le bouton START. Le symbole de démarrage s'allume. Ceci signifie simplement que la machine est prête. Après avoir appuyé sur le bouton START, vous avez 4 secondes pour fermer la porte.

Changement de programme

Changement de programme après le démarrage de l'appareil

Le lave-vaisselle est programmé pour arrêter de fonctionner si la porte est ouverte au cours d'un cycle. Pour modifier un programme ou une option après le démarrage de l'appareil, ouvrez légèrement la porte afin de permettre aux bras gicleurs d'arrêter de tourner et pour éviter toute éclaboussure. Maintenez le bouton START enfoncé pendant quatre secondes pour annuler la sélection actuelle, puis utilisez le pavé tactile pour effectuer votre choix.

Appuyez de nouveau sur la touche START et refermez la porte. La pompe de vidange va se mettre en marche pour évacuer l'eau sale du lave-vaisselle avant de lancer le nouveau cycle sélectionné. Assurez-vous qu'il reste du détergent dans le distributeur réservé à cet effet.

Ouverture de la porte après le début du cycle

Si la porte est ouverte après le début du cycle, le bouton START va clignoter pour indiquer que le lave-vaisselle est en mode veille. Appuyez sur le bouton START, puis refermez la porte dans les 4 secondes qui suivent pour relancer le cycle.

Recommandations pour le lavage

La plupart des vaisselles domestiques, comme les assiettes, les casseroles et les couverts, peuvent être lavées au lave-vaisselle. Si vous avez un doute, vérifiez les conseils du fabricant avant le lavage. Vous êtes responsable de ce que vous lavez dans le lave-vaisselle.

Matériau	Lavable au lave-vaisselle ?	Commentaires
Aluminium	Oui sauf aluminium anodisé et jetable	L'aluminium anodisé peut se décolorer ou s'assombrir. L'aluminium jetable peut entrer en contact avec d'autres articles de vaisselle et causer des points sombres.
Fonte	Non conseillé	L'apprêt sera retiré et entraînera l'apparition de rouille.
Porcelaine/ grès	Oui sauf objets anciens, peints à la main ou dorés à la feuille d'or	La porcelaine sans décoration ou avec des motifs vernis peut d'ordinaire être lavée au lave-vaisselle. La porcelaine ancienne, peinte à la main ou dorée à la feuille d'or peut se décolorer ou s'effacer.
Cristal	Oui sauf cristal ancien, certains objets en cristal au plomb	Positionnez le cristal de telle façon qu'il ne tombe pas ou ne heurte pas d'autres éléments. Certaines sortes de cristal au plomb peuvent être attaquées au lave-vaisselle.
Couverts à manches collés	Non conseillé	Certains adhésifs peuvent se desserrer et entraîner la chute des manches.
Verre	Oui sauf verre émaillé blanc (non conseillé)	Le verre émaillé blanc peut se décolorer après des lavages répétés.
Couverts plaqués or	Non conseillé	Les couverts en plaqué or peuvent se décolorer.

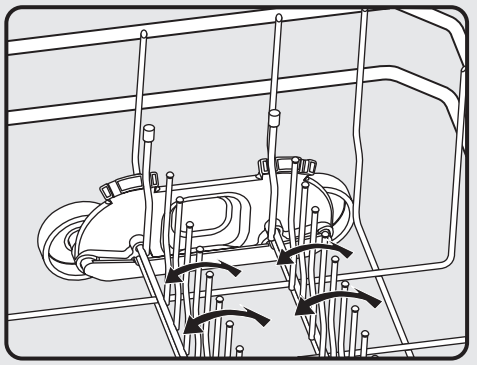
Recommandations pour le lavage

Matériau	Lavable au lave-vaisselle ?	Commentaires
Couteaux	Oui	Placez les couteaux, sans qu'ils se touchent, sur le plateau réservé aux articles de grande taille. Les couteaux peuvent devenir émoussés si les lames se touchent.
Revêtements non adhésifs	Non conseillé	Un revêtement peut s'user après des lavages répétés.
Étain/laiton/ bronze	Non conseillé	L'étain, le laiton et le bronze peuvent se ternir ou se piquer.
Plastique	Oui	Le plastique jetable ne résiste pas à la température élevée de l'eau ou au détergent du lave-vaisselle.
Acier inoxydable	Oui	Rincez les articles en acier inoxydable s'ils ne sont pas lavés immédiatement. Un contact prolongé avec des produits alimentaires salés ou acides entraîne l'apparition de tâches. Disposez les pièces en acier inoxydable de telle façon qu'elles n'entrent pas en contact avec d'autres métaux.
Argent/ Métal argenté	Oui	Rincez les articles en argent/métal argenté s'ils ne doivent pas être lavés immédiatement. Un contact prolongé avec des aliments salés, acides ou contenant du soufre entraîne l'apparition de tâches. Disposez les pièces en acier inoxydable de telle façon qu'elles n'entrent pas en contact avec d'autres métaux.
Étain	Non conseillé	L'étain peut rouiller.
Bois	Non conseillé	Lavez les articles en bois à la main. Le bois peut se déformer, se craqueler ou perdre de sa structure ou de sa finition dans le lave-vaisselle.

Ajustements des paniers

Panier inférieur

Le panier inférieur convient particulièrement aux grandes ou petites assiettes, aux plats, ainsi qu'aux grands bols et aux casseroles.

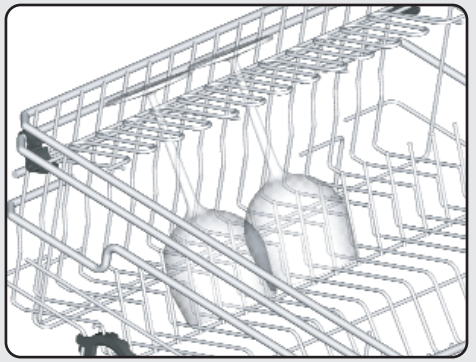


Tiges pliantes

- Placez soigneusement les batteries de cuisine très sales à l'envers dans le panier.
- Utilisez les tiges pliantes pour créer plus de place pour les articles de grande taille comme les plats ou les casseroles.
- Assurez-vous qu'aucune poignée de casserole ou autre élément n'arrête la rotation du bras gicleur inférieur en dépassant sous le panier.

Panier supérieur

Le panier supérieur convient particulièrement aux verres, tasses, bols, petites assiettes et soucoupes, et peut accueillir des assiettes de taille normale allant jusqu'à 10-1/4 po (26 cm).

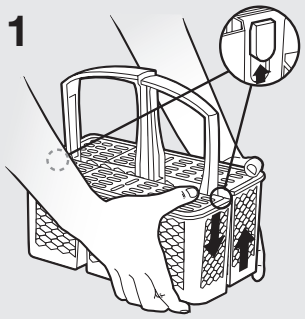


Berceau pour verres à pied

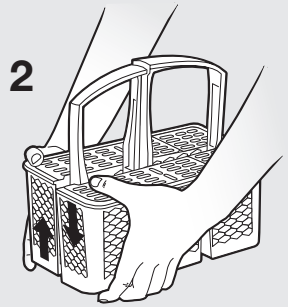
- Assurez-vous que les articles dépassant sous le panier n'entravent pas la rotation du bras gicleur.
- Assurez-vous que les petits objets en plastique sont maintenus solidement en place par les séparations Hold Tight[MC].
- Disposez les verres à pied entre les dents du berceau pour verres à pied pour qu'ils ne puissent pas bouger.
- Assurez-vous que les articles dépassant sous le panier n'entravent pas la rotation du bras gicleur.

Panier à couverts en deux parties

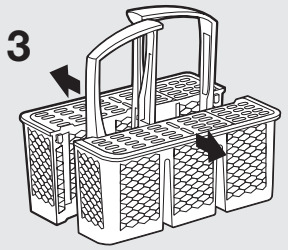
Le panier à couverts a été conçu dans un objectif de flexibilité. Il peut être positionné sur le panier inférieur ainsi que sur le panier supérieur. Grâce à sa conception, le panier peut également être séparé en deux petits paniers pour un chargement supplémentaire.



Agrippez le panier comme indiqué et tirez les deux moitiés dans des directions opposées pour dégager les languettes de verrouillage.



Répétez l'étape 1 sur l'extrémité opposée du panier.



Séparez les deux moitiés.

Chargement du lave-vaisselle

Directives générales de chargement

- Chargez tous les éléments de telle sorte que la puissance de l'eau et du détergent atteignent bien les surfaces sales.
- Assurez-vous que la porcelaine, le cristal ou tout autre article fragile ne sont pas en contact pendant le fonctionnement du lave-vaisselle.
- Ne pas se servir de la porte pour pousser les paniers à l'intérieur.

Remarque : *Chargez la vaisselle de telle sorte que le couvercle du distributeur de détergent puisse s'ouvrir intégralement. Le couvercle du distributeur de détergent pourrait être endommagé.*

Remarque : *Ne mettez pas de couverts en argent ou en plaqué argent dans le même compartiment que des couverts en acier inoxydable. Tout contact entre ces métaux peut endommager l'argent.*

Veillez à ***NE PAS*** *mettre différentes qualités d'acier inoxydable à proximité les unes des autres. Tout contact peut endommager ces métaux.*

Rincez les articles en acier inoxydable s'ils ne sont pas lavés immédiatement. Un contact prolongé avec des aliments salés ou acides entraînera l'apparition de tâches.

Indications pour un fonctionnement ultra-silencieux

Votre lave-vaisselle a été conçu et fabriqué pour fournir des résultats supérieurs en matière de lavage et pour fonctionner très silencieusement. Pour éviter tout cliquetis ou bruit sourd pendant le fonctionnement :

- Bouchez la bonde de vidange de l'évier pendant le fonctionnement du lave-vaisselle pour empêcher que le bruit ne passe par les canalisations.
- Chargez les plats en prenant soin qu'ils ne se touchent pas.
- Assurez-vous que les articles légers sont stables dans le panier.
- Assurez-vous que les couvercles et poignées des casseroles, plaques à pizza ou à pâtisserie, etc. ne touchent pas les parois intérieures.

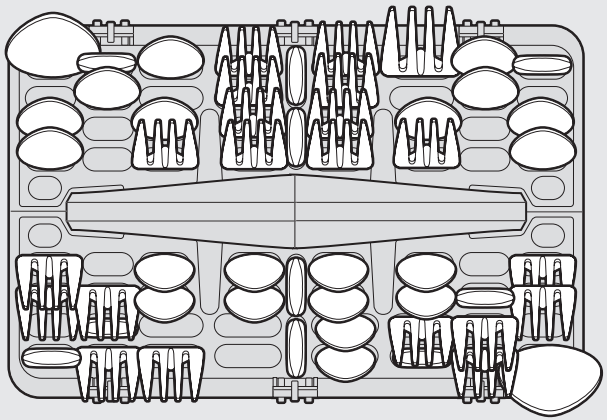
Panier à couverts/argenterie

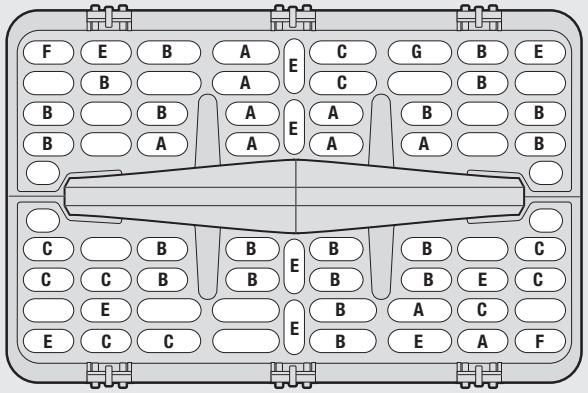
Conseils pour obtenir des résultats de nettoyage optimaux :

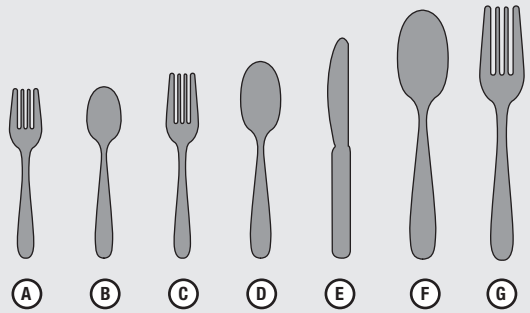
- Répartissez uniformément les articles et mélangez les couteaux, les fourchettes et les cuillères de façon à éviter que des articles ne s'emboîtent.
- Placez toujours les fourchettes et les cuillères avec les manches vers le bas.
- Les compartiments avec couvercles aident à séparer les couverts pour de meilleurs résultats en matière de nettoyage et de séchage. Les couvercles maintiennent également en place les articles petits ou légers.
- **IMPORTANT** : Pour la sécurité pour vos mains, rangez toujours les articles tranchants ou pointus comme les couteaux avec la pointe vers le bas.

Chargement du panier à couverts en deux parties

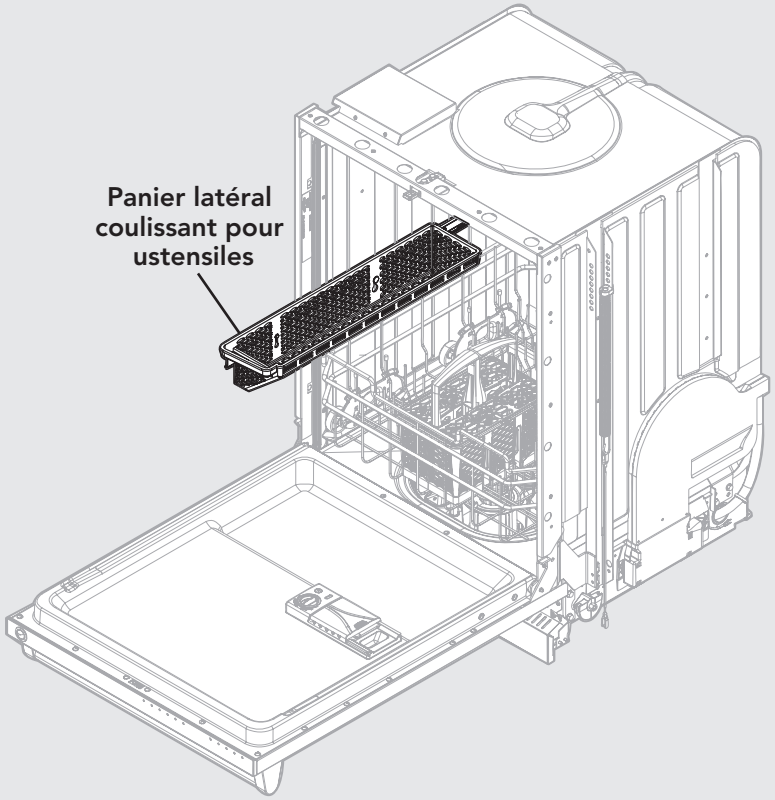
(capacité de 10 couverts)







Panier à ustensiles avec coulisse latérale



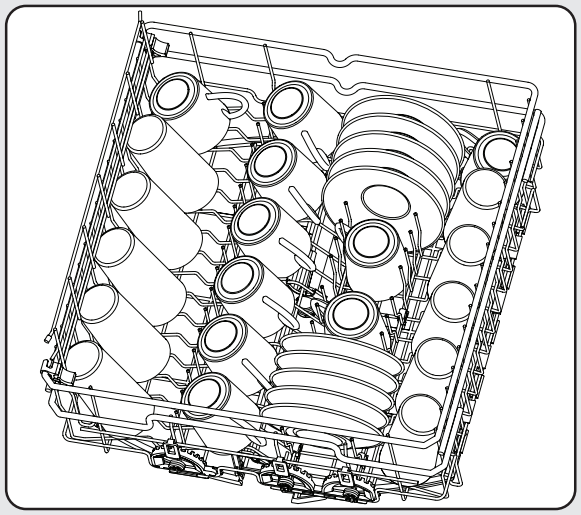
Remarque : *Lave-vaisselle sans le panier supérieur.*

Remarque : *Le panier à ustensiles avec coulisse latérale peut contenir des objets à long manche tels que les spatules, les cuillers à servir et les couteaux.*

Remarque : *le panier à ustensiles avec coulisse latérale peut facilement être enlevé. Retirez le panier de l'intérieur du bac, soulevez-le jusqu'à ce que les languettes soient presque déverrouillées, puis tirez le panier vers le centre de l'appareil.*

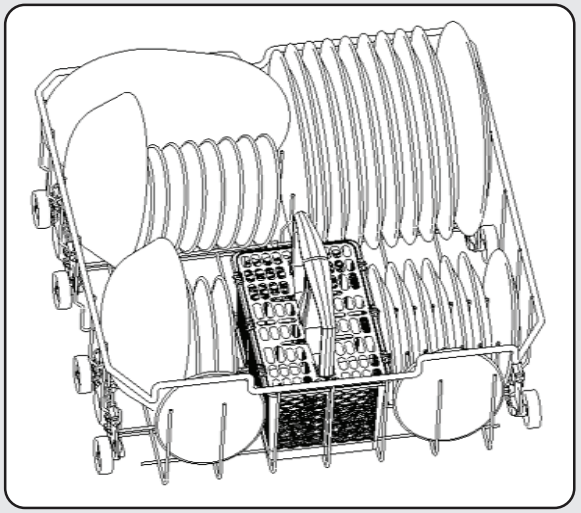
Chargement des paniers
(capacité de 10 couverts)

Panier supérieur



- 10 verres
- 10 tasses à café
- 10 soucoupes

Panier inférieur

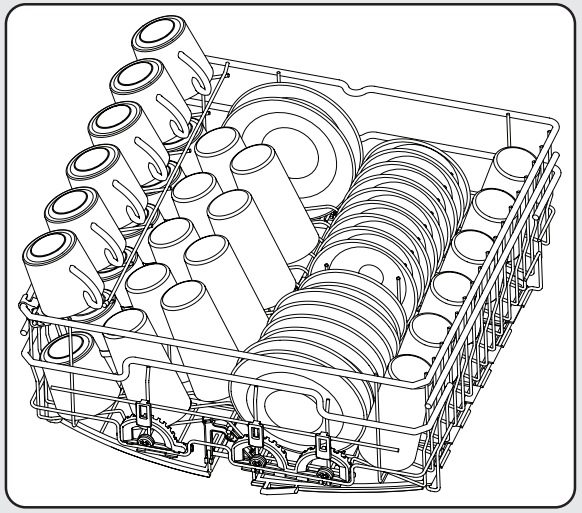


- 10 bols
- 10 assiettes à dîner
- 1 plat de service
- 2 bols de service
- 10 assiettes à pain

(AHAM DW-1 10 couverts)

Chargement de paniers
(15 couverts internationaux)

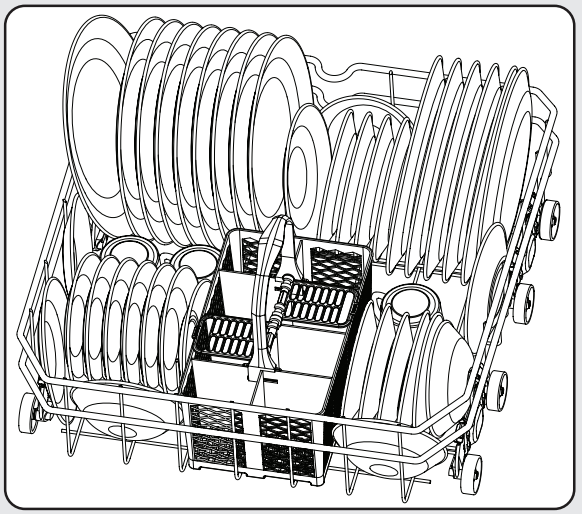
Panier supérieur



- 12 tasses à café
- 15 verres
- 11 bols
- 11 soucoupes
- 3 assiettes à pain

Remarque : *pour charger des couverts internationaux, le panier à ustensiles avec coulisse latérale doit être enlevé*

Panier inférieur

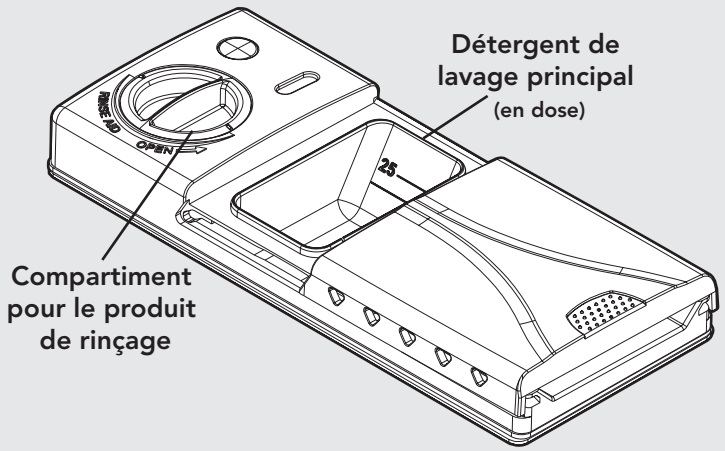


- 4 soucoupes
- 15 assiettes à dîner
- 12 assiettes à pain
- 4 bols
- 3 tasses à café

Détergent

Utiliser uniquement un détergent pour lave-vaisselle automatique. Ne jamais utiliser de décapant pour four ou autre nettoyant caustique non destiné au lave-vaisselle. Ces produits endommageraient les composants internes, les filtres et la pompe en acier inoxydable de votre lave-vaisselle. Ne jamais mettre de savon, de lessive ou de détergent pour lavage à la main dans votre lave-vaisselle : ces produits sont trop légers et vont provoquer un excès de mousse. La mousse porte atteinte au bon fonctionnement du lave-vaisselle et peut l'endommager.

AVERTISSEMENT : Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif. Conservez-le hors de portée des enfants. En cas d'absorption, boire une grande quantité d'eau ou de lait. N'essayez PAS de provoquer de vomissement. Consultez rapidement un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau.

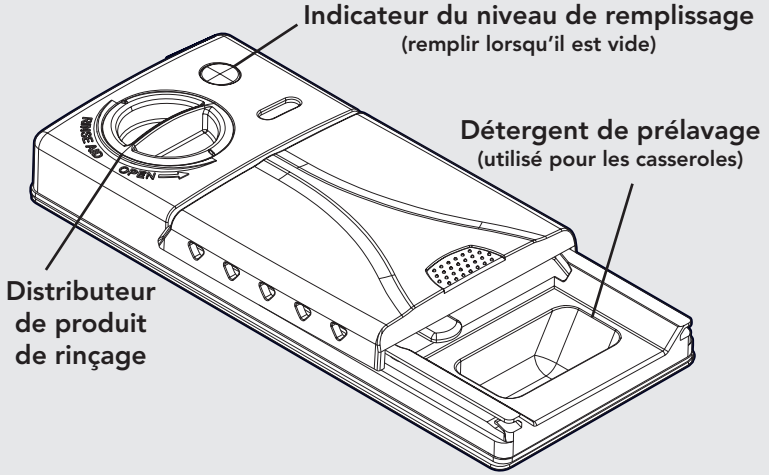


Rangement du détergent

Pour obtenir les meilleurs résultats, bien refermer le bidon du détergent après chaque utilisation, conservez hors de portée des enfants, dans un endroit sec et tempéré. **Il n'est pas conseillé de conserver le détergent en poudre sous l'évier, cette zone étant en général trop chaude et humide pour lui permettre de conserver toute sa fraîcheur.**

Produit de rinçage

Un produit de rinçage permet un écoulement plus rapide de l'eau sur la vaisselle, empêche que des gouttelettes ne sèchent et forment des tâches et améliore le résultat en matière de séchage. Ce produit peut se présenter sous forme solide ou liquide. Le distributeur du produit de rinçage de votre lave-vaisselle utilise un produit sous forme liquide. Un produit de rinçage utilisé avec une eau douce peut entraîner l'apparition d'un film terne sur la vaisselle.


Indicateur du niveau de remplissage
(remplir lorsqu'il est vide)
Détergent de prélavage
(utilisé pour les casseroles)
Distributeur de produit de rinçage

Remplissage du distributeur de produit de rinçage

Le séchage sera en général meilleur si vous utilisez un produit de rinçage. Pour remplir le réservoir, ôtez le capuchon et versez le produit dans le distributeur jusqu'au bouton de réglage du dosage. Le distributeur peut contenir environ 4 oz liq. (110 ml) de produit de rinçage liquide.

Réglage du dosage du produit de rinçage

Le dosage du produit de rinçage, défini par le fabricant, est automatiquement distribué lors du rinçage final. Le cas échéant, le dosage du produit de rinçage peut être réglé en insérant un tournevis dans l'orifice de remplissage à l'endroit où l'appareil de réglage est défini sur « 2 ». Il est conseillé de modifier le cadran uniquement d'un chiffre à la fois.

Remarque : *Dans le cas d'une eau douce, il peut s'avérer nécessaire de réduire le paramètre de dosage du produit de rinçage.*

Remarque : *il est déconseillé d'utiliser une trop grande quantité de produits de rinçage car cela peut entraîner la formation de mousse, particulièrement si le lave-vaisselle est raccordé à un réseau d'eau froide.*

Température de lavage

L'eau chaude dissout et active les détergents du lave-vaisselle, dissout la graisse sur la vaisselle et permet de supprimer toute trace sur les verres une fois secs. Si l'apport d'eau est extrêmement froid en raison de températures extérieures inhabituellement basses, si vous avez récemment effectué une lessive ou utilisé de l'eau chaude pour des douches ou si votre eau parcourt une longue distance du chauffe-eau au lave-vaisselle, le lave-vaisselle peut prendre plus de temps pour chauffer l'eau à la température requise.

Contrôle de la température de lavage

La température recommandée de l'apport d'eau est de 120 °F (49 °C). Cependant, le système de chauffage de l'eau Sure Temp va garantir que la température de l'eau est correcte pour les cycles/options sélectionné(e)s.

Conseils en matière d'économie d'énergie

- Lancez un lavage uniquement lorsque l'appareil est complètement rempli.
- Ne prélavez pas la vaisselle. Contentez-vous de racler, charger et laver.
- Utilisez le programme POTS/PANS uniquement pour une vaisselle extrêmement sale.
- Optez plutôt pour NORMAL CYCLE.

Dureté de l'eau

Dureté de l'eau

L'eau a une « dureté » ou une teneur en minéraux différente selon les endroits. La dureté est mesurée en grains par gallon (gpg). Pour connaître la dureté de votre eau, demandez à votre service municipal des eaux, à votre agent du conté ou à l'entreprise d'adoucissement de l'eau. Demandez la quantité de « grains » de dureté présents dans votre eau.

Plus l'eau est dure, plus vous avez besoin de détergent. Pour connaître la quantité de détergent conseillée en fonction de votre emplacement et de votre eau, suivez les directives du tableau. Lorsque l'eau est dure, vous avez besoin de plus de détergent pour obtenir une vaisselle impeccable. Lorsque l'eau est douce, vous en avez besoin de moins.

Trop de détergent avec une eau douce peut « attaquer » vos verres en laissant un film terne permanent. Si votre eau est dure, il est possible que la vaisselle ainsi que le lave-vaisselle présentent un dépôt grisâtre après un certain temps. Ce dépôt peut être supprimé en remplaçant le détergent par une solution à base d'acide citrique doux dans le programme de lavage sale.

Quelle dose de détergent utiliser ?

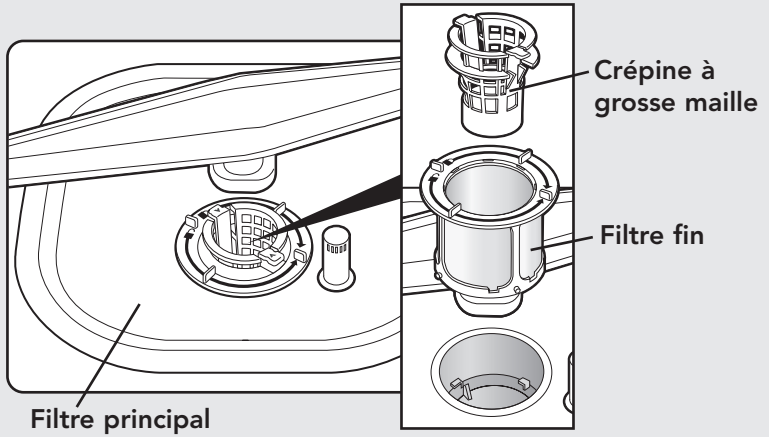
La dose de détergent utilisée dépend de la dureté de l'eau et du cycle choisi. En général, il faut compter une cuillère à soupe de détergent (par dose) pour une charge normale.

Dureté de l'eau (grains par gallon)	Dose de détergent (en poudre ou liquide)
Eau douce De 0 à 3 gpg	1 cuillère à soupe par dose (15 ml)
Eau moyennement dure De 4 à 8 gpg	2 cuillères à soupe par dose (30 ml)
Eau calcaire supérieure ou égale à 9 gpg	3 cuillères à soupe par dose (45 ml)

Remarque : *La ligne de niveau du distributeur de détergent représente 2 cuillères à soupe.*

Remarque : *dans les zones où la dureté de l'eau est supérieure à 12 grains, il est conseillé d'utiliser un adoucisseur d'eau.*

Votre nouveau lave-vaisselle est conçu pour vous rendre de nombreuses années de service fiable. Afin de conserver un niveau de performance élevé, vous devez vous assurer que votre lave-vaisselle est correctement entretenu et nettoyé. Voici quelques facteurs à prendre en considération pour assurer que votre lave-vaisselle fonctionne à son meilleur niveau.



Filtres

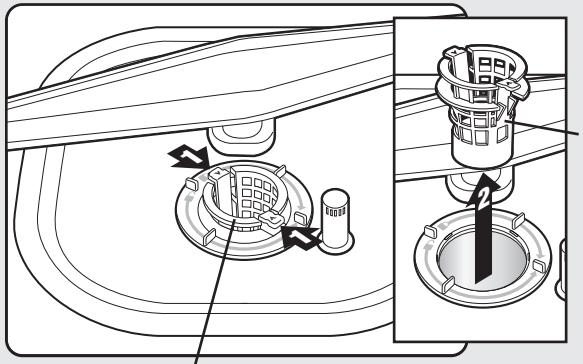
Les filtres sont importants, car ils filtrent continuellement l'eau de lavage. Pour une utilisation normale, les filtres sont autonettoyants et ne demandent aucun entretien. En présence d'une grande quantité de résidus alimentaires, de dépôts ou d'une eau très dure, il peut s'avérer nécessaire de nettoyer les filtres après chaque utilisation. Pour les nettoyer, ôtez les filtres comme indiqué sur l'illustration ci-dessus et laissez-les tremper toute une nuit dans une solution composée à 50 % d'eau et 50 % de vinaigre. Vous pouvez également utiliser un nettoyant à base d'acide citrique et d'eau. Une fois propres, les filtres doivent être brillants.

Crépine à grosse maille

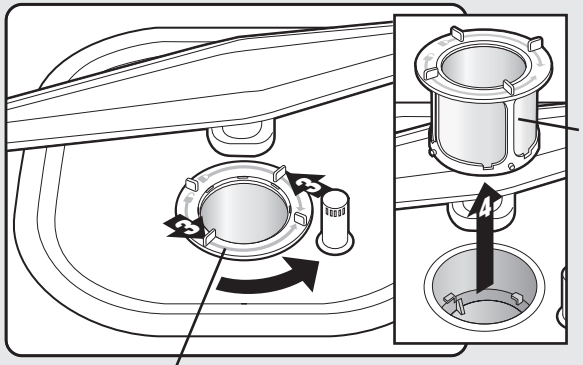
Les gros résidus alimentaires ne pouvant pas passer dans la pompe de vidange sont récupérés par la crépine à grosse maille. Le cas échéant, soulevez-la pour la vider. N'oubliez pas de la remettre en place. Il est normal qu'une petite quantité d'eau reste dans la zone de la crépine à grosse maille.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le lave-vaisselle si les filtres ne sont pas en place.



(Pincer les languettes pour retirer la crépine à grosse maille)



(Retirer le filtre fin en le faisant tourner)

Pour nettoyer les filtres

Retirez, puis videz la crépine à grosse maille. Le cas échéant, retirez le filtre fin et nettoyez toutes les surfaces. Veillez à **NE PAS** retirer le filtre principal. Replacez correctement les filtres.

Entreposage du lave-vaisselle

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lave-vaisselle pendant l'été, coupez l'arrivée d'eau et débranchez-le. En hiver, si votre lave-vaisselle peut être exposé au gel ou s'il est laissé dans un logement saisonnier comme une maison secondaire ou de vacances, prenez soin de le faire préparer pour l'hiver par un technicien agréé pour éviter tout dégât des eaux.

Dépannage

Les mauvais résultats de lavage ne sont pas toujours dus aux lave-vaisselle. Veuillez vous reporter aux tableaux de dépannage suivants pour trouver les solutions envisageables. Il est possible que vous trouviez la solution à votre problème sans devoir faire appel à un prestataire de services.

Si les boutons de cycle clignotent, veuillez vous reporter au tableau des codes d'erreur dans les pages suivantes de ce manuel pour connaître les solutions envisageables.

Mauvais résultats de lavage

Problème	Raison probable et/ou solution
Le lave-vaisselle ne démarre pas	La porte est entrouverte : Vérifiez que la porte est bien fermée. L'option DELAY START est activée : Assurez-vous que l'option DELAY START est désactivée. L'arrivée d'eau est coupée : Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement branchée et que le robinet est ouvert. La prise est débranchée : Assurez-vous que la prise électrique est correctement branchée. Un fusible est grillé : Vérifiez dans votre boîte à fusibles qu'aucun fusible n'est grillé ou que le disjoncteur est bien activé.
Traces et pellicules	Eau calcaire : utilisez la dose maximale conseillée (3 cuillères à soupe) de détergent pour lave-vaisselle. Pour retirer toute trace due à une eau calcaire, essayez un rinçage au vinaigre : • Lavez et rincez la charge comme d'habitude. • Retirez tous les éléments métalliques du lave-vaisselle. • Ne rajoutez pas de détergent. • Versez deux tasses de vinaigre dans un bol et placez-le dans le panier inférieur du lave-vaisselle. • Lancez un programme de lavage intégral. Si le rinçage au vinaigre n'est pas concluant, répétez le processus ci-dessus en remplaçant le vinaigre par 1/4 de tasse de cristaux d'acide citrique (disponibles dans la plupart des magasins). Un coup de chiffon humide devrait retirer les traces sur les articles métalliques. Pour les couverts en argent ou plaqué argent, frottez avec une serviette ou utilisez une crème de polissage pour argenterie. Système de filtre : Assurez-vous que le système de filtre est propre et correctement installé.

Dépannage

Problème	Raison probable et/ou solution
Traces et pellicules	Pas de produit de rinçage : Le distributeur de produit de rinçage doit-il être rempli? Détergent : Utilisez uniquement la dose de détergent pour lave-vaisselle conseillée en fonction de la dureté de l'eau et du programme de lavage choisi. N'utilisez pas de détergent vieux ou collé. Stockez le détergent de votre lave-vaisselle dans un récipient fermé et conservez-le dans un endroit sec. Changez de détergent si le résultat est toujours insatisfaisant. Articles mal chargés : Respectez les instructions relatives au chargement des articles de ce manuel. Ne surchargez pas l'appareil. Vérifiez que l'eau peut atteindre toutes les surfaces sales. Pour les régions à eau calcaire : L'ajout de produits supplémentaires spécialement conçus pour éliminer les dépôts d'eau calcaire (comme Glisten, Dishwasher Magic^{MC} et Lemi Shine) peut-être une solution pour conserver la performance.
La vaisselle n'est pas propre	Assurez-vous que les deux bras gicleurs peuvent tourner librement et qu'aucun article n'entrave leur mouvement. Soulevez les bras et assurez-vous qu'aucun résidu ne retarde leur rotation. Le cas échéant, éliminez l'obstruction, réarmez les bras et assurez-vous qu'ils tournent librement. Assurez-vous qu'aucun ustensile ou manche ne les empêche de tourner.
Crépine bouchée	Vérifiez la crépine. Nettoyez-la le cas échéant. Reportez-vous à la rubrique Entretien de ce manuel.
Excès de mousse dans l'appareil	Utiliser uniquement un détergent pour lave-vaisselle.
Traces et décoloration	Des ustensiles en aluminium frottent contre des articles pendant le lavage : Assurez-vous que les ustensiles en aluminium ne touchent pas la vaisselle, en particulier les casseroles légères de type aluminium. Utilisez un nettoyant non abrasif pour retirer les tâches.
Petites particules déposées sur les articles	Détergent : Utilisez uniquement un détergent frais. Conservez dans un récipient bien fermé, dans un endroit sec. Remplissez le distributeur uniquement lorsque vous êtes prêt(e) à démarrer le lave-vaisselle. Utilisez la dose de détergent conseillée, en particulier avec une eau calcaire.

Entretien du produit

Problème	Raison probable et/ou solution
Petites particules déposées sur les articles	Mauvais chargement de la vaisselle : Chargez la vaisselle de manière à empêcher que l'eau et le détergent ne se retrouvent coincés dans ou entre les éléments. L'eau doit être en mesure de circuler en toute liberté. Couverts mal chargés : Portez une attention toute particulière aux cuillères et veillez à ce qu'elles ne s'emboîtent pas entre elles et n'empêchent la pénétration de l'eau. Assurez-vous que les filtres sont correctement installés. Il est possible que le filtre soit encrassé à cause de dépôts importants, de résidus alimentaires ou d'une eau calcaire.
Marques jaunes ou brunes	Solution temporaire : À la place du détergent de prélavage, versez d'une cuillère à thé à une cuillère à soupe de cristaux d'acide citrique. Faites suivre ce prélavage par un lavage complet avec détergent. Utilisez le cycle de lavage Pots/Pans ou Normal. Solution définitive : Installez un système de suppression du fer dans l'arrivée d'eau. Cuivre avec argent : Apparition d'une pellicule jaune sur l'argent lorsque des articles en cuivre sont lavés dans la même charge. De la cire pour argenterie permet en général de retirer la tache. Thé ou café (acide tannique) : Le thé ou le café peuvent tacher les tasses. Retirez les taches à la main en utilisant une solution composée d'une demi-tasse d'eau de Javel et de trois tasses d'eau chaude. N'utilisez pas ce mélange sur de l'argent ou du plaqué argent.
Décoloration de l'acier inoxydable, de l'argent ou du plaqué argent.	Aliments salés laissés sur les couverts Rincez les couverts devant attendre plusieurs heures avant d'être lavés. Acier inoxydable en contact avec l'argent : Veillez à **NE PAS** mettre de couverts en acier inoxydable avec des couverts en argent dans le même compartiment. Un contact direct entre ces métaux peut endommager définitivement l'argent. Nettoyez les articles tâchés avec de la cire pour argenterie. N'utilisez **PAS** d'abrasif sur l'acier inoxydable ou l'argent.
Décoloration des plastiques	Les articles en plastique résistent peu à la chaleur : La tolérance à la chaleur varie selon les plastiques. Vérifiez les instructions de lavage de tous les articles plastiques afin de vous assurer qu'ils peuvent être lavés en lave-vaisselle.
Traces sur la mélamine et le plastique	Matériau poreux : Utiliser un nettoyant spécial pour plastique. N'utilisez **PAS** de l'eau de Javel ou de poudre à récurer sur ces matériaux.

Problème	Raison probable et/ou solution
Détergent dans le compartiment détergent	Couvercle du compartiment bloqué : Il est possible que le couvercle ne s'ouvre pas en raison d'articles mal chargés. Déplacez la vaisselle qui pourrait le bloquer. Ancien détergent : Jetez le détergent s'il est dur ou séché dans la boîte. Utilisez uniquement un détergent frais. Ajoutez le détergent lorsque vous êtes sur le point de démarrer le lave-vaisselle.
Pellicule terne s'incrustant sur la verrerie	Trop de détergent : Particulièrement avec de l'eau douce. Si un rinçage au vinaigre ou à l'acide citrique ne retire pas la pellicule, l'aspect terne est incrusté. Cela est définitif. Si votre eau est douce, utilisez la dose minimale (une cuillère à café) de détergent pour lave-vaisselle recommandé pour empêcher toute incrustation. Utilisez un détergent et un produit de rinçage de bonne qualité. Ne surchargez pas l'appareil. L'eau doit être en mesure de circuler librement pour assurer un rinçage et une évacuation corrects. Séchez sans chaleur.
Vaisselle non sèche	Séchage sans chaleur : Allongez la durée du séchage lors de l'utilisation du séchage sans chaleur. Pas de produit de rinçage : Remplissez le distributeur de produit de rinçage. Le produit de rinçage permet à la vaisselle de sécher plus rapidement. Éléments en plastique : Certains éléments en plastique sèchent difficilement. Les éléments en plastique peuvent nécessiter un séchage à la main. Mauvais chargement ou déchargement : Ne surchargez pas l'appareil et n'emboîtez pas les articles. Assurez-vous que l'eau s'évacue correctement de toutes les surfaces. Chargez les articles à base concave de façon à ce qu'une quantité maximale d'eau puisse s'écouler. Déchargez le panier inférieur en premier. L'eau contenue dans la vaisselle du panier supérieur peut tomber sur le panier inférieur.
Ébrèchement ou bris de la verrerie	Mauvais chargement : Ne surchargez pas l'appareil. Disposez les objets entre les dents, pas par-dessus. Les verres chargés sur les dents ne sont pas soutenus et peuvent se briser. Assurez-vous que les objets en verre sont bien installés. Placez toujours les articles délicats dans le panier supérieur. Utilisez le cycle Light/China.
Bruit inhabituel	Mauvais chargement : Il est possible que des ustensiles ne soient pas bien posés ou soient tombés du panier. Les ustensiles peuvent s'entrechoquer à cause de l'eau. Assurez-vous que tout soit bien positionné dans le lave-vaisselle.

Dépannage

Problème	Raison probable et/ou solution
Le panneau de commande ne s'allume pas	Les boutons de cycle et d'option ne s'allument qu'une fois sélectionnés. Pour activer l'appareil, appuyez sur START. Le bouton START s'allume pour indiquer que l'appareil est prêt. Fermez la porte pour que le cycle démarre.
Le lave-vaisselle ne vidange pas	Porte ouverte : Vérifiez que la porte est bien fermée. Commandes : Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé. Conduite d'arrivée d'eau : Vérifiez que la conduite d'arrivée d'eau n'est pas pincée. Arrivée d'eau : Assurez-vous que l'eau est disponible et que le robinet est ouvert.
L'eau remonte dans l'évier lorsque le lave-vaisselle effectue une vidange.	Broyeur et siphon pour résidus alimentaires : Vérifiez qu'il n'y a aucune obstruction et aucun résidu alimentaire dans le broyeur et le siphon.
Il reste de l'eau en bas près des filtres	Cycle de lave-vaisselle non terminé : Laissez le lave-vaisselle terminer son cycle. La présence d'une petite quantité d'eau est normale. Un restant d'eau dans la crépine à grosse maille est normal.
Le lave-vaisselle ne vidange pas	Le tuyau de vidange est encrassé/bloqué : Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle dans le tuyau à l'endroit où il est relié à l'arrivée d'eau. Des particules extérieures peuvent se coincer à l'entrée du raccord. Vérifiez également que la ligne de raccord de forme conique a bien été coupée à un diamètre intérieur d'au moins 1,9 cm (3/4 po). Le tuyau de vidange est coudé : Assurez-vous que le tuyau de vidange ne présente aucun pli ou coude important.

Dépannage

Problème	Raison probable et/ou solution
Odeur dans le lave-vaisselle	Si vous faites uniquement tourner votre lave-vaisselle tous les 2 ou 3 jours, les bactéries qui se trouvent dans les résidus alimentaires présents sur votre vaisselle vont dégager une odeur désagréable. Utilisez l'option Rinse/Hold entre les cycles. Pour aider à supprimer l'odeur, utilisez un détergent à l'eau de Javel et une option de chaleur supplémentaire lors de votre cycle. Si vous continuez de trouver des morceaux de résidus alimentaires sur les assiettes et la vaisselle, plusieurs lavages peuvent être nécessaires pour permettre leur évacuation par le système de filtration du lave-vaisselle, ce qui peut entraîner une odeur d'aliment. Assurez-vous que le lave-vaisselle soit froid; retirez les morceaux de résidus alimentaires présents dans la zone du filtre. Faites ensuite fonctionner votre lave-vaisselle normalement. Il existe des produits destinés à nettoyer les lave-vaisselle et les laisser sans odeur, tâches, dépôts ou résidus provenant d'une eau calcaire.
Une odeur de plastique se dégage du lave-vaisselle	Votre lave-vaisselle peut être équipé de pièces avec une odeur de plastique. Mettez 2 tasses de vinaigre blanc dans une tasse de mesure pour lave-vaisselle et placez-la dans le panier inférieur. Ne rajoutez pas de détergent. Lancez le lave-vaisselle sur le cycle le plus long avec l'option de chaleur supplémentaire. Ne séchez pas à chaud.
Le voyant lumineux Sanitized ne s'est pas allumé	Le cycle du lave-vaisselle a été interrompu ou l'eau n'a pas atteint la température requise.

Entretien du produit

Dépannage/Codes d'erreur

Clignotant Pots/Pans	Clignotant Normal Wash	Erreur	Action
1	1	Capteur d'inondation du bac déconnecté	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
1	2	Erreur de statut de la commande du moteur	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
1	3	Erreur de communication avec la commande du moteur	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
1	4	Arrêt du déflecteur	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
1	5	Erreur de vidange	1. Faites couler l'eau dans l'évier et lancez l'évacuation des déchets pour vérifier que l'évier n'est pas bouché. 2. Vérifiez que le tuyau de vidange du lave-vaisselle n'est pas obstrué ou coudé. 3. Si la vidange s'effectue vers un broyeur de déchets, vérifiez que le bouchon a bien été retiré du broyeur. 4. Vérifiez que le tuyau de vidange possède une boucle supérieure comme indiqué dans le guide d'installation. 5. Vérifiez que le lave-vaisselle est horizontal, de l'avant vers l'arrière et d'un côté à l'autre. 6. Vérifiez que les filtres ne sont pas encrassés. Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
2	1	Erreur Huba déconnecté	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
2	2	Arrêt du remplissage	1. Vérifiez que l'arrivée d'eau vers le lave-vaisselle est ouverte. 2. Vérifiez que la ligne de remplissage n'est pas coudée. 3. Vérifiez que le lave-vaisselle est horizontal, de l'avant vers l'arrière et d'un côté à l'autre. 4. Faites couler de l'eau dans l'évier pour vérifier qu'il n'y a aucune diminution de pression d'eau. Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
2	3	Erreur capteur de niveau bas	1. Vérifiez que de la vaisselle ne s'est pas renversée et retient une quantité importante d'eau. 2. Vérifiez que le tuyau de vidange possède une boucle supérieure comme indiqué dans le guide d'installation. Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
2	4	Erreur niveau élevé	1. Vérifiez que les articles dans le panier sont correctement retenus et qu'ils ne peuvent pas se retourner. Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
3	1	Erreur de communication IU-CM	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
3	3	Erreur pompe de vidange	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
3	4	Statut du moteur	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
3	5	Moteur en sous-tension	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
4	1	Erreur capteur de température	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
4	2	Erreur remplissage trop rapide	Vérifiez que le lave-vaisselle est horizontal, de l'avant vers l'arrière et d'un côté à l'autre. Réinitialisez l'appareil et essayez à nouveau. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
5	5	Erreur interne	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.
Voir remarque A		Inondation casserole	Réinitialisez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec le service après-vente.

Remarque A : *les deux lumières clignotent sans interruption.*
Remarque B : *pour réinitialiser l'appareil, maintenez le bouton START enfoncé pendant 4 secondes.*
Remarque C : *les chiffres énumérés indiquent la fréquence de clignotement des lumières lorsqu'une erreur spécifique est détectée (par exemple: pour une erreur de vidange, la lumière POTS/PANS va clignoter une seule fois et la lumière NORMAL WASH va clignoter 5 fois).*
Remarque D : *les touches Cycle et Option s'allument uniquement lorsqu'elles sont sélectionnées. Pour activer le lave-vaisselle, appuyez sur START et la lumière s'allume. Fermez la porte dans les 4 secondes et le cycle démarre.*

Activation ou désactivation du signal sonore :
Pour le désactiver, appuyez sur le bouton Rinse/Hold pendant 10 secondes. Le bip s'arrête et le voyant lumineux Rinse/Hold clignote 2 fois. Pour l'activer, répétez les instructions ci-dessus. Le signal sonore retentit 2 fois et le voyant lumineux Rinse/Hold clignote 2 fois pour indiquer qu'il est activé.

Remarque : *Le signal sonore des messages d'erreur ne peut pas être désactivé.*
Remarque : *Le voyant lumineux clignote en phase avec le signal sonore.*
Remarque : *Les ampoules LED Start/Resume et Power On clignotent lorsque le cycle est interrompu.*

Service après-vente

Si un service après-vente s'impose, appelez votre revendeur ou un centre de réparation agréé.
Vous pouvez obtenir les coordonnées du centre de réparation agréé le plus proche auprès de votre revendeur ou distributeur.

Soyez prêt à fournir les informations suivantes.

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Date d'achat
- Nom du revendeur où vous avez fait l'achat.

Décrivez clairement votre problème. Si vous ne pouvez pas obtenir les coordonnées d'un centre de réparation agréé le plus proche ou si vos problèmes persistent, communiquez avec Viking Range Corporation au 1-888-VIKING1 (845-4641) ou écrivez à l'adresse :

VIKING RANGE CORPORATION
PREFERRED SERVICE
1803 Hwy 82W
Greenwood, Mississippi 38930 USA

Les numéros de série et de modèle se trouvent sur une étiquette d'identification à gauche du réservoir. Pour les consulter, il vous suffit d'ouvrir la porte du lave-vaisselle.

Notez les informations indiquées ci-dessous. Vous en aurez besoin pour tout service après-vente nécessaire.

N° de modèle. _____ N° de série _____

Date d'achat _____ Date d'installation _____

Nom du revendeur _____

Adresse _____

_____

Si le dépannage exige l'installation de pièces, utilisez uniquement des pièces agréées afin d'assurer la protection dans le cadre de la garantie.

Conservez ce manuel à titre de référence future.

Garantie

GARANTIE POUR LES LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉS
GARANTIE COMPLÈTE DE TROIS ANS

Les lave-vaisselle encastrés et tous leurs composants, **sauf indication contraire ci-dessous*†**, sont garantis contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une utilisation normale au domicile d'un particulier pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat initial ou de la date limite d'une nouvelle construction, la période la plus longue faisant foi. Viking Range Corporation, le garant, accepte de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, toute pièce défaillante ou défectueuse durant la période de garantie.

***GARANTIE COSMÉTIQUE INTÉGRALE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS :** Le produit est garanti contre tout défaut cosmétique matériel ou de fabrication (comme des rayures sur l'acier inoxydable, des imperfections sur la peinture/porcelaine, etc.) pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat initial ou de la date limite d'une nouvelle construction, la période la plus longue des deux faisant foi. Tout défaut devra être signalé au revendeur dans les quatre-vingt-dix (90) jours qui suivent la date d'achat initial chez le revendeur. Viking Range Corporation utilise des procédés et des matériaux disponibles de bonne qualité pour produire toutes les finitions de couleur. Toutefois, de légers écarts de couleur pourront être remarqués en raison des différences inhérentes aux composants peints et en porcelaine, de même qu'aux différences d'éclairage en cuisine, d'emplacement des produits et d'autres facteurs. En conséquence, cette garantie ne s'applique pas à une variation de couleur imputable à ces facteurs.

†GARANTIE INTÉGRALE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS POUR DES APPLICATIONS « RÉSIDENTIAL PLUS » : Cette garantie intégrale concerne des applications pour lesquelles l'utilisation du produit dépasse le cadre de l'utilisation résidentielle normale, mais avec une période de garantie de quatre-vingt-dix (90) jours. Des exemples d'applications couvertes par cette garantie comprennent les gîtes du passant, les casernes de pompiers, les clubs privés, les églises, les yachts, etc. Sous cette garantie « Résidential Plus », le produit, ses composants et accessoires sont garantis comme étant dépourvus de matériels défectueux ou vice de fabrication pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat initial. Cette garantie exclut l'utilisation du produit dans tout emplacement commercial comme les restaurants, les libres-services et les services de restauration des institutions.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS SUR LES PANIERS EN NYLON, LES COMMANDES ÉLECTRONIQUES, L'ASSEMBLAGE MOTEUR/POMPE ET LES COMPOSANTS DU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'EAU

Tout panier en nylon supérieur et/ou inférieur qui rouille en raison de matériels défectueux ou de vices de fabrication et toute commande électronique qui tombe en panne en raison de matériels défectueux ou de vices de fabrication au domicile d'un particulier durant la quatrième année jusqu'à la cinquième année inclusivement à partir de la date d'achat initial sera réparé ou remplacé, gratuitement pour ce qui est de la pièce elle-même, le propriétaire prenant en charge tous les autres coûts, notamment la main-d'œuvre. Tout composant de l'assemblage moteur/pompe ou du système de distribution d'eau comme énuméré ci-dessous qui tombe en panne en raison de matériels défectueux ou de vices de fabrication lors d'une utilisation normale au domicile d'un particulier durant la quatrième année jusqu'à la cinquième année inclusivement, à partir de la date d'achat initial sera réparé ou remplacé, gratuitement pour ce qui est de la pièce elle-même, le propriétaire prenant en charge tous les autres coûts, notamment la main-d'œuvre.

Composants du système moteur/pompe et de distribution d'eau :
Moteur/pompe de circulation
Bras gicleur inférieur
Moteur/pompe de la vidange
Tube vers le bras gicleur supérieur
Vanne de remplissage
Bras gicleur supérieur
Déflecteur

GARANTIE LIMITÉE À VIE DU RÉSERVOIR ET DU REVÊTEMENT EN ACIER INOXYDABLE

Tout réservoir ou revêtement intérieur de porte en acier inoxydable qui développe une fuite d'eau en raison de matériels défectueux ou de vices de fabrication lors d'une utilisation normale au domicile d'un particulier pendant toute la durée de vie du produit sera réparé ou remplacé, gratuitement pour ce qui est de la pièce elle-même, le propriétaire prenant en charge tous les autres coûts, notamment la main-d'œuvre.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial du produit garanti ci-dessous ainsi qu'à chaque propriétaire cessionnaire du produit durant la période de garantie, et s'applique aux produits achetés et situés aux États-Unis et au Canada. Les produits devront être achetés dans le pays dans lequel le service après-vente est requis. Si le produit ou un de ses composants présente un défaut ou un dysfonctionnement durant la période de garantie intégrale, après un nombre raisonnable de tentatives par le garant pour remédier au défaut ou dysfonctionnement, le propriétaire aura droit à un remboursement ou à un remplacement du

Garantie

produit ou de ses composants. Le remplacement d'un composant inclut son installation gratuite, sauf disposition contraire précisée dans la garantie. Dans le cadre de cette garantie, la réparation devra être effectuée par un représentant ou un centre de réparation agréé Viking Range Corporation. La réparation sera effectuée aux heures normales d'ouverture et les heures supplémentaires ou tarifs majorés pour la main-d'œuvre ne seront pas pris en charge par cette garantie.

Le propriétaire sera responsable d'une installation correcte, d'un entretien adéquat, de la communication d'un justificatif d'achat sur demande et de l'accessibilité de l'appareil pour maintenance. Le renvoi de la carte d'enregistrement du propriétaire n'est pas une condition de couverture sous garantie. Vous devrez toutefois renvoyer la carte d'enregistrement du propriétaire pour permettre à la Viking Range Corporation de prendre contact avec vous au sujet de problèmes de sécurité éventuels pouvant vous concerner.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pourrez également avoir d'autres droits, variables d'une juridiction à l'autre.

CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE : Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'une utilisation abusive, du manquement à réaliser un entretien adéquat, d'un accident, d'une livraison, d'une négligence, d'une catastrophe naturelle ou d'une coupure de courant pour une raison quelconque, d'une altération, d'une installation extérieure ou d'une utilisation inappropriée, ou d'une réparation ou maintenance effectuée par une personne qui n'est pas un représentant d'un centre de réparation agréé Viking Range Corporation. Cette garantie ne s'applique pas à une utilisation commerciale.

LIMITE DES SOLUTIONS ET DURÉE DE LA GARANTIE IMPLIQUÉE

LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU PROPRIÉTAIRE POUR UNE RÉCLAMATION DE TOUTE SORTE RELATIVE À CE PRODUIT DOIT FIGURER DANS LES SOLUTIONS ÉTABLIES CI-DESSUS. VIKING NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, COMPRENANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LA PERTE DE NOURRITURE OU DE MÉDICAMENTS SUITE À UNE DÉFAILLANCE DU PRODUIT, QUE CE SOIT EN RAISON D'UN MANQUEMENT À LA GARANTIE, AU CONTRAT OU AUTRE. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires; la limitation ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. **TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'ADAPTATION POUR UN OBJECTIF PARTICULIER APPLICABLE À CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA PÉRIODE DE COUVERTURE DES GARANTIES LIMITÉES ÉCRITES EXPRESSES APPLICABLES DÉFINIES PLUS HAUT.** Certains États et certaines provinces n'autorisant pas les limitations de durée de garantie; il est possible que la limitation ci-dessus ne vous concerne pas.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour obtenir une réparation sous garantie, communiquez avec un technicien agréé Viking Range Corporation ou avec Viking Range Corporation, 111 Front Street, Greenwood, Mississippi 38930, (888) 845-4641. Fournir le numéro du modèle, le numéro de série et la date d'achat ou la date limite pour une nouvelle construction. Pour obtenir le nom du centre de réparation agréé Viking Range Corporation le plus proche, appelez Viking Range Corporation.

IMPORTANT : Conservez le justificatif d'achat initial qui permettra d'établir la période de garantie.

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modification sans préavis.

Notes

Notes

Notes